

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ  
 АРХИВ  
 Хмельницкой области  
 227  
 59  
 227

Годольское уездное правление.

I отделение, 2<sup>й</sup> стол.

Метрическая книга записей  
о умерших евреех м. Лади-  
щина, Тайсунского уезда.

Магистр: 1 января 1864 г.  
 Окладчик: 1 января 1865 г.

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ  
 АРХИВ  
 Хмельницкой области  
 ФОНД 227  
 ОПИСЬ 59  
 Д. 227

На 7 листах.



Часть IV я О Умершихъ.

| Муже-<br>скаго | Жен-<br>скаго | Гдѣ умеръ<br>и<br>погребенъ | Число и<br>мѣсяць |                 | Лѣта | Болезнь или<br>отъ чего умеръ | Кто умеръ                                 |
|----------------|---------------|-----------------------------|-------------------|-----------------|------|-------------------------------|---|
|                |               |                             | Христі-<br>анскій | Еврей-<br>скій. |      |                               |   |
| 1              | "             | Въ м. Миди<br>мисръ.        | 5                 | 5.              |      | Отъ обильно-<br>винной буреви | Мошкѣ сынъ<br>Бурисафату<br>Станиславъ.   |
| 2              | "             | Машовск                     | 4                 | 8               |      | мошкѣ                         | Добрининъ сынъ<br>Иди Якимъ<br>на!        |
| 3              | "             | Машовск                     | 6                 | 10              |      | мошкѣ                         | Михаель сынъ<br>Дубидальми<br>Сельмана    |
| 4              | "             | Машовск                     | 8                 | 12              |      | мошкѣ                         | Иосъ Воль сынъ<br>Аврума<br>Котляра       |
| 5              | "             | Машовск                     | 10                | 14              |      | мошкѣ                         | Ерроимовъ сынъ<br>Савехийи<br>Тайсана!    |
| "              | 6             | Машовск                     | 12                | 16              |      | мошкѣ                         | Добрининъ сынъ<br>Мисера<br>Кривова       |
| 7              | "             | Машовск                     | 14                | 18              |      | мошкѣ                         | Иакинъ сынъ<br>Дубидаль<br>Тесика!        |
| 8              | "             | Машовск                     | 16                | 20              |      | мошкѣ                         | Иакинъ сынъ<br>Иди Китанъ<br>Иаки!        |
| 9              | "             | Машовск                     | 17                | 21              |      | мошкѣ                         | Зуръ сынъ<br>Иди Миди<br>Котляра<br>Кавъ. |
| "              | 10            | Машовск                     | 19                | 23              |      | мошкѣ                         | Иития сынъ<br>Иосъ Ломъ<br>ка!            |



מחיר  
מדינה

|    |          |    |    |          |          |
|----|----------|----|----|----------|----------|
| 1  | מלונגיון | 1  | ה  | מלונגיון | מלונגיון |
| 2  | מלונגיון | 4  | ה  | מלונגיון | מלונגיון |
| 3  | מלונגיון | 6  | ו  | מלונגיון | מלונגיון |
| 4  | מלונגיון | 8  | ז  | מלונגיון | מלונגיון |
| 5  | מלונגיון | 10 | ח  | מלונגיון | מלונגיון |
| 6  | מלונגיון | 12 | ט  | מלונגיון | מלונגיון |
| 7  | מלונגיון | 14 | י  | מלונגיון | מלונגיון |
| 8  | מלונגיון | 16 | יא | מלונגיון | מלונגיון |
| 9  | מלונגיון | 17 | יב | מלונגיון | מלונגיון |
| 10 | מלונגיון | 19 | יג | מלונגיון | מלונגיון |

מלונגיון  
מלונגיון

מלונגיון  
מלונגיון

מלונגיון  
מלונגיון

מלונגיון  
מלונגיון

מלונגיון  
מלונגיון

מלונגיון  
מלונגיון

מלונגיון  
מלונגיון

מלונגיון  
מלונגיון

מלונגיון  
מלונגיון

מלונגיון  
מלונגיון



Часть IV я О Умершихъ.

| Му-<br>же-<br>скаго  | Жен-<br>скаго | Гдѣ умеръ<br>и<br>погребенъ | Число и<br>мѣсяць      |                 | Дѣта      | Болезнь или<br>отъ чего умеръ | Кто умеръ  |
|--|---------------|-----------------------------|------------------------|-----------------|-----------|-------------------------------|--|
|  |               |                             | Хри-<br>сти-<br>анскій | Еврей-<br>скій. |           |                               |  |
| 11   | "             | Въи градъ<br>ементъ.        | 19                     | 23              | двѣдѣсяти | отъ болящя                    | Айви муромъ<br>патрархъ<br>И. Брацлавскій                  |
| 12   | "             | ташовскъ                    | 21                     | 25              |           | тоже                          | Душманъ сынъ<br>Айви муромъ<br>Душманъ сынъ<br>Айви муромъ |
| 13   | "             | ташовскъ                    | 23                     | 27              |           | тоже                          | Айви муромъ<br>Душманъ сынъ<br>Айви муромъ                 |
| "  | 14            | ташовскъ                    | 25                     | 29              |           | тоже                          | Айви муромъ<br>Душманъ сынъ<br>Айви муромъ                 |
| <p>А пономъ въ Либерецъ городѣ умершии въ пятнадцатомъ мѣсяцѣ<br/>1864 года сревраиъ гдѣ, это настоящая мѣсяцескоя книга умершии отъ<br/>могъ въ всѣхъ въ рто и въ мѣсяцѣ нашъ гдѣ въ мѣсяцѣ въ томъ поди<br/>Душманъ сынъ Айви муромъ<br/>Раввинъ</p> |               |                             |                        |                 |           |                               |  |
| 15   | "             | ташовскъ                    | 4                      | 9               | сревраиъ  | тоже                          | Айви муромъ<br>Душманъ сынъ<br>Айви муромъ                 |
| 16   | "             | ташовскъ                    | 8                      | 13              |           | тоже                          | Айви муромъ<br>Душманъ сынъ<br>Айви муромъ                 |
| 17   | "             | ташовскъ                    | 11                     | 16              |           | тоже                          | Айви муромъ<br>Душманъ сынъ<br>Айви муромъ                 |

|    |  |  |
|----|--|--|
| 11 |  |  |
| 12 |  |  |
| 13 |  |  |
| 14 |  |  |
| 15 |  |  |
| 16 |  |  |
| 17 |  |  |



|  |  | שנה | יום |  |                                       |
|--|--|-----|-----|--|---------------------------------------|
| 11   |  | 19  | ב   |  | אור ושלש<br>פאטין<br>מבאפאזק          |
| 12   |  | 21  | ב   |  | מסעל קאווגר<br>אדוגיגתפו<br>מאחול קו  |
| 13   |  | 23  | ב   |  | התקורפאלו<br>בהארוקתפו                |
| 14   |  | 25  | ב   |  | ברכה בת<br>יוסף האטין<br>מאחור        |
| סלנסטש קאווגל סוואר רי   |  |     |     |  |                                       |
| <p>книга оупрощенья по расемному указу императора<br/>         подлинная именная грамота<br/>         1814</p> |  |     |     |  |                                       |
| 15   |  | 4   | ו   |  | מאגל ושלש<br>הושקו מאטש               |
| 16   |  | 6   | ו   |  | הושקו מאטש<br>מאובין<br>פאטין<br>מאטש |
| 17   |  | 11  | ו   |  | מאובין<br>פאטין<br>מאטש               |











Часть IV я О Умершихъ.

| Муже-<br>скаго | Жен-<br>скаго | Гдѣ умеръ<br>и<br>погребенъ | Число и<br>кѣсяць |                | Лѣта | Болезнь или<br>отъ чего умеръ | Кто умеръ |
|----------------|---------------|-----------------------------|-------------------|----------------|------|-------------------------------|-----------|
|                |               |                             | Христи-<br>анскій | Еврей-<br>скій |      |                               |           |

19 — Владыка 10 16  $\frac{1}{2}$  Белогоръ Курляндскій  
Курчатовскій  
Мухоморовъ  
внѣ

Итого умершихъ въ Курляндскомъ дѣлѣ 1  
1864 году Намъ 1 гда. Чѣмъ на основании Меморіала  
скаго Губернатора равносметкой не найдено,  
Равносметку Губернатора р. шавез

20 — Маврскіе 5 11 2 Маврскіе — Кавказскій  
Кордубскій  
Авдеевъ Школьникъ,  
и др. Лодковскій,  
некіи Школьникъ,

21 — Маврскіе 5 11 5 Маврскіе — Цивильскій  
Москвитинъ  
Барятинскій

Итого умершихъ въ Маврскомъ дѣлѣ 2  
1864 году Намъ 1 гда. Чѣмъ на основании Меморіала  
скаго Губернатора равносметкой не найдено,  
Равносметку Губернатора р. шавез

|    |   |  |  |  |  |  |  |
|----|---|--|--|--|--|--|--|
| 19 | — |  |  |  |  |  |  |
| 20 | — |  |  |  |  |  |  |
| 21 | — |  |  |  |  |  |  |



умеръ

кекий  
и си св  
таблицы

темпр  
дерно,  
шаво

стрел  
Ферш  
Шка  
логич  
стиму

кекий  
кедь  
таблицы

Метр  
метр  
шаво

|   |   |         |    |    |               |   |
|---|---|---------|----|----|---------------|---|
|   |   |         |    |    |               |   |
| 19  | — | февраль | 11 | 16 | $\frac{1}{2}$ | Лин<br>10/10/10<br>10/10/10                         |
| <p>ав. Клема, по расчисленимъ нашимъ а Козалою впродолж<br/>         вачеши погнудимъ нашимъ вачеши впродолж<br/>         Нукенитъ семидесяти</p> |   |         |    |    |               |   |
| 20  | — | март    | 5  | 11 | 2             | Лин<br>12/12/12<br>12/12/12<br>12/12/12<br>12/12/12 |
| 21  | — | апрель  | 5  | 11 | 5             | Лин<br>12/12/12<br>12/12/12<br>12/12/12             |
| <p>Метр по еке Клема по расчисленимъ нашимъ а Козалою впродолж<br/>         Нукенитъ семидесяти</p>   |   |         |    |    |               |   |



Часть IV я О Умершихъ.

| Муже-<br>скаго | Жен-<br>скаго | Гдѣ умеръ<br>и<br>погребенъ | Число и<br>мѣсяцъ |                 | Лѣта | Болезнь или<br>отъ чего умеръ | Кто умеръ |
|----------------|---------------|-----------------------------|-------------------|-----------------|------|-------------------------------|-----------|
|                |               |                             | Христи-<br>анскій | Еврей-<br>скій. |      |                               |           |

1864 году Декабря 1 дня, что въ Симбирскомъ  
подписанъ нашимъ Государствомъ  
Губернаторъ Никитинъ Карповскій

1864 году Января 1 дня, что въ Симбирскомъ  
въ Селѣ подписанъ нашимъ Государствомъ  
Губернаторъ Никитинъ Карповскій

1864 году Сентября 1 дня, что въ Симбирскомъ  
подписанъ нашимъ Государствомъ  
Губернаторъ Никитинъ Карповскій

Умершии Ев-  
Никитинъ

Умершии Ев-  
Никитинъ

Умершии Ев-  
Никитинъ







Часть IV а О Умершихъ.

| Муже-<br>скаго | Жен-<br>скаго | Гдѣ умеръ<br>и<br>погребенъ   | Число и<br>мѣсяцъ |                   | Лѣта | Болезнь или<br>отъ чего умеръ | Кто умеръ  |
|----------------|---------------|---|-------------------|-------------------|------|-------------------------------|--|
|                |               |   | Христи-<br>анскій | Еврей-<br>скій.   |      |                               |  |
|                |               | 1864 г. 30 декабря 12 дня<br>нашахъ удостоиваемихъ                                  | Дека<br>брь       | Календ<br>р<br>19 | 50   | отъ тифуса                    | Землеуходъ<br>Павелъ Дуловъ<br>Землеуходъ                        |
| 22             |               | умеръ и по<br>сроченно въ М.<br>Лагузменъ -   | Дека<br>брь       | Календ<br>р<br>6  | 50   | отъ тифуса                    | Зору Земляно<br>виль Тамма<br>машуръ изъ<br>Кеменова<br>Пуранинъ |
| 23             |               | умеръ и по<br>сроченно въ М.<br>Лагузменъ   | Дека<br>брь       | Календ<br>р<br>14 | 50   | отъ ефот-<br>ка               | мошко пей<br>сале ефиръ<br>Аршуровъ Пу-<br>тенмашуръ             |
| 2              |               | умеръ и по<br>сроченно въ М.<br>Лагузменъ   | Дека<br>брь       | Календ<br>р<br>14 | 50   | отъ ефот-<br>ка               | мошко пей<br>сале ефиръ<br>Аршуровъ Пу-<br>тенмашуръ             |
|                |               | 1865 г. 30 января 12 дня<br>отъ аносъ старихъ и въ ней не<br>какихъ же не требованъ | Янв<br>рь         | Календ<br>р<br>30 | 50   | отъ тифуса                    | Землеуходъ<br>Павелъ Дуловъ<br>Землеуходъ                        |

Смо... ..

| Кто умеръ  | Болезнь или<br>отъ чего умеръ | Лѣта | Число и<br>мѣсяцъ | Гдѣ умеръ<br>и<br>погребенъ   | Жен-<br>скаго | Муже-<br>скаго |
|--|-------------------------------|------|-------------------|---|---------------|----------------|
| Землеуходъ<br>Павелъ Дуловъ<br>Землеуходъ                        | отъ тифуса                    | 50   | Декабрь<br>19     | нашахъ удостоиваемихъ   |               |                |
| Зору Земляно<br>виль Тамма<br>машуръ изъ<br>Кеменова<br>Пуранинъ | отъ тифуса                    | 50   | Декабрь<br>6      | умеръ и по<br>сроченно въ М.<br>Лагузменъ -   |               | 22             |
| мошко пей<br>сале ефиръ<br>Аршуровъ Пу-<br>тенмашуръ             | отъ ефот-<br>ка               | 50   | Декабрь<br>14     | умеръ и по<br>сроченно въ М.<br>Лагузменъ   |               | 23             |
| Землеуходъ<br>Павелъ Дуловъ<br>Землеуходъ                        | отъ тифуса                    | 50   | Январь<br>30      | 1865 г. 30 января 12 дня<br>отъ аносъ старихъ и въ ней не<br>какихъ же не требованъ |               | 2              |



|         |            |           |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
|---------|------------|-----------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| כמה זמן | כחודש ימים | יום ויחול | החודש | היום  | השנה  | החודש | היום  | השנה  | החודש | היום  | השנה  |
| אפריל   | אפריל      | אפריל     | אפריל | אפריל | אפריל | אפריל | אפריל | אפריל | אפריל | אפריל | אפריל |

מטעם מה שכתבתי לך ביום כ"ב חשוון שנת ה'תק"ל  
 וכתבתי לך ביום כ"ב חשוון שנת ה'תק"ל

אשר נתתי לך ביום כ"ב חשוון שנת ה'תק"ל

|    |            |           |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
|----|------------|-----------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 27 | כחודש ימים | יום ויחול | החודש | היום  | השנה  | החודש | היום  | השנה  | החודש | היום  | השנה  |
| 27 | אפריל      | אפריל     | אפריל | אפריל | אפריל | אפריל | אפריל | אפריל | אפריל | אפריל | אפריל |

|    |            |           |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
|----|------------|-----------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 27 | כחודש ימים | יום ויחול | החודש | היום  | השנה  | החודש | היום  | השנה  | החודש | היום  | השנה  |
| 27 | אפריל      | אפריל     | אפריל | אפריל | אפריל | אפריל | אפריל | אפריל | אפריל | אפריל | אפריל |

מטעם מה שכתבתי לך ביום כ"ב חשוון שנת ה'תק"ל  
 וכתבתי לך ביום כ"ב חשוון שנת ה'תק"ל

אשר נתתי לך ביום כ"ב חשוון שנת ה'תק"ל

מטעם מה שכתבתי לך ביום כ"ב חשוון שנת ה'תק"ל  
 וכתבתי לך ביום כ"ב חשוון שנת ה'תק"ל



Часть IV а О Умершихъ.

| Муже-<br>скаго | Жен-<br>скаго | Гдѣ умеръ<br>и<br>погребенъ | Число и<br>мѣсяцъ |                | Дѣта | Болезнь или<br>отъ чего умеръ | Кто умеръ |
|----------------|---------------|-----------------------------|-------------------|----------------|------|-------------------------------|-----------|
|                |               |                             | Христи-<br>анскій | Еврей-<br>скій |      |                               |           |

*Анатолий Александровичъ Андреевичъ*

*Секретарь Шмидтъ*

| Муже-<br>скаго | Жен-<br>скаго | Гдѣ умеръ<br>и<br>погребенъ | Число и<br>мѣсяцъ |                | Дѣта | Болезнь или<br>отъ чего умеръ | Кто умеръ |
|----------------|---------------|-----------------------------|-------------------|----------------|------|-------------------------------|-----------|
|                |               |                             | Христи-<br>анскій | Еврей-<br>скій |      |                               |           |

*Иеродотъ Дмитръ Александровичъ*

*м. 1848*



